Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B **KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 884/2001**

2001 m. balandžio 24 d.

nustatantis išsamias vyno produktų vežimo dokumentų ir žurnalų, kurie turi būti tvarkomi vyno sektoriuje, taikymo taisykles

(OL L 128, 10.5.2001, p. 32)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1782/2002 2002 m. spalio 7 d.	L 270	4	8.10.2002
►M2	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 908/2004 2004 m. balandžio 29 d.	L 163	56	30.4.2004
►M3	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 643/2006 2006 m. balandžio 27 d.	L 115	6	28.4.2006
►M4	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1507/2006 2006 m. spalio 11 d.	L 280	9	12.10.2006
►M5	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2016/2006 2006 m. gruodžio 19 d.	L 384	38	29.12.2006

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 884/2001

2001 m. balandžio 24 d.

nustatantis išsamias vyno produktų vežimo dokumentų ir žurnalų, kurie turi būti tvarkomi vyno sektoriuje, taikymo taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo ([1]) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2826/2000 ([2]), ypač į jo 70 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Atsižvelgiant į bendrą rinkos organizavimą Bendrijoje, kuris yra susijęs su ribų tarp valstybių narių panaikinimu, už vyno produktų laikymo ir prekybos priežiūrą atsakingos institucijos privalo turėti priemones, būtinas efektyviems patikrinimams atlikti pagal Bendrijos lygiu nustatytas vienodas taisykles.

(2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 70 straipsnio 1 dalį vyno produktai gali būti išleisti cirkuliuoti Bendrijoje tik su oficialiai patikrintu gabenimo dokumentu. 70 straipsnio 2 dalyje yra nustatyta, kad vyno produktus laikantys fiziniai arba juridiniai asmenys turi būti įpareigoti pildyti minėtų produktų priėmimo ir išdavimo žurnalus.

(3) 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvoje 92/12/EEB dėl bendrų procedūrų, susijusių su akcizais apmokestinamais produktais ir jų laikymu, gabenimu ir kontrole ([3]), su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Direktyva 2000/47/EB ([4]), ir 1992 m. rugsėjo 11 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2719/92 dėl gabenimo dokumento gabenant akcizais apmokestinamus produktus, kai jiems taikomas akcizų mokėjimo laikino atidėjimo režimas ([5]), su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2225/93 ([6]), ir 1992 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3649/92 dėl Bendrijoje gabenamų akcizais apmokestinamų produktų, kurie buvo išleisti vartoti išgabenimo valstybėje narėje, supaprastinto gabenimo dokumento ([7]) buvo numatytos mokesčių derinimo priemonės Bendrijoje. Siekiant nustatyti vienodas Bendrijoje taikytinas taisykles ir supaprastinti administracinius formalumus juridiniams ir fiziniams asmenims, Bendrijos taisykles reikėtų patikslinti, atsižvelgiant į turimą patirtį ir bendrajai rinkai nustatytus reikalavimus. Pirmiausia, vyno produktų gabenimo dokumentai dėl mokesčių taip pat turėtų būti naudojami susijusių produktų autentiškumui užtikrinti.

(4) Anksčiau išvardytos administracinių gabenimo dokumentų ir supaprastinto gabenimo dokumento parengimo nuostatos yra susijusios su tam tikrų rūšių vyno kokybės ir kilmės patvirtinimo taisyklėmis. Dėl to reikėtų nustatyti tokio patvirtinimo taisykles. Taip pat reikėtų nustatyti tam tikrų vynų, kurių gabenimui, ypač eksportui, mokesčių formalumai netaikomi, kilmės patvirtinimo taisykles. Siekiant supaprastinti administracinius formalumus fizi-

([1]) OL L 179, 1999 7 14, p. 1.
([2]) OL L 328, 2000 12 23, p. 2.
([3]) OL L 76, 1992 3 23, p. 1.
([4]) OL L 193, 2000 7 29, p. 73.
([5]) OL L 276, 1992 9 19, p. 1.
([6]) OL L 198, 1993 8 7, p. 5.
([7]) OL L 369, 1992 12 18, p. 17.

▼B

niams asmenims ir panaikinti kompetentingų institucijų įprastų užduočių naštą, reikėtų numatyti nuostatą, pagal kurią pastarosios galėtų leisti tam tikras sąlygas atitinkantiems siuntėjams gabenimo dokumente įrašyti vyno kilmę patvirtinančią frazę, nepažeidžiant reikalavimo atlikti atitinkamus patikrinimus.

(5) Vyno produktai, kuriems netaikomi anksčiau nurodyti mokesčių formalumai, turėtų būti gabenami su gabenimo dokumentu, kad kompetentingos institucijos galėtų kontroliuoti tokių produktų judėjimą. Šiuo tikslu gali būti pripažįstamas bet kuris komercinis dokumentas, kuriame nurodoma produktui identifikuoti ir jo judėjimui nustatyti reikalinga informacija.

(6) Dideliais kiekiais gabenamų vyno produktų kontrolė reikalauja ypatingo dėmesio, kadangi tokie produktai gali būti susiję su didesne sukčiavimo rizika nei produktai, kurie yra paženklinti etiketėmis ir išpilstyti į butelius, uždengtus vienkartiniais uždarymo įtaisais. Tokiais atvejais turėtų būti reikalaujama papildomos informacijos ir išankstinio gabenimo dokumento patvirtinimo.

(7) Siekiant išvengti bereikalingo administracinių formalumų komplikavimo, jeigu produktų gabenimas atitinka tam tikrus kriterijus, nereikėtų reikalauti jokio dokumento.

(8) Vyno produktų gabenimo dokumentai ir atitinkami įrašai žurnaluose sudaro bendrą visumą. Siekiant užtikrinti, kad pasinaudodamos žurnalais kompetentingos institucijos galėtų efektyviai prižiūrėti vyno produktų gabenimą ir laikymą, ypač bendradarbiaujant su anksčiau nurodytomis įvairių valstybių narių institucijomis, reikėtų suderinti žurnalų tvarkymo taisykles Bendrijos lygiu.

(9) Tam tikriems vyndarystės tikslams, ypač sodrinimui, rūgštinimui ir saldinimui naudojamos medžiagos yra susijusios su itin didele sukčiavimo rizika. Dėl to jas būtina registruoti dokumentuose, kad kompetentingos institucijos galėtų prižiūrėti jų gabenimą ir naudojimą.

(10) Bendrijos taisyklėse nustatytas vyno produktų gabenimo dokumentas yra labai naudingas Bendrijos ir nacionalinių taisyklių laikymąsi vyno sektoriuje užtikrinančių institucijų informacijos šaltinis. Valstybėms narėms reikėtų leisti nustatyti papildomas šio reglamento taikymo jų teritorijoje prasidedančiam gabenimui taisykles.

(11) 1993 m. liepos 26 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2238/93 dėl vyno produktų gabenimo dokumentų ir žurnalų, kurie turi būti tvarkomi vyno sektoriuje [1], su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 1999 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1592/1999 [2], 18 straipsnio 1 dalyje valstybėms narėms yra numatyta galimybė atitinkamiems jų teritorijoje cirkuliuojantiems produktams nustatyti papildomas arba specialias nuostatas. Pagal vieną iš šių nuostatų, pereinamuoju laikotarpiu vynuogių tankį galima pakeisti Oeschle vienetais išreikštu tankiu. Iš pradžių nustatytas pereinamasis laikotarpis baigėsi 1996 m. rugpjūčio 31 d. ir buvo pratęstas iki 2000 m. liepos 31 d. Tokiu pereinamuoju laikotarpiu dažniausiai naudojasi smulkūs žemės ūkio gamintojai, kuriems naujoms tankio nurodymo taisyklėms priimti reikia kelerių metų. Dėl to minėtą datą reikėtų pakeisti, pereinamąjį laikotarpį pratęsiant iki 2002 m. liepos 31 d.

(12) Komisijos reglamento (EB) Nr. 2238/93, kuris Oficialiajame leidinyje buvo paskelbtas 1993 m., itališkame variante yra klaida. Reglamento itališko varianto 4 straipsnio 2 dalyje yra nurodytas tik Direktyvos 92/12/EEB 9 straipsnis, o ne visa Direktyva 92/12/

[1] OL L 200, 1993 8 10, p. 10.
[2] OL L 188, 1999 7 21, p. 33.

▼B

EEB. Italijos institucijos taikė itališką reglamento variantą ir tam, kad jos galėtų imtis būtinų naujo ištaisyto teksto taikymo priemonių, nesukeldamos sunkumų ekonominės veiklos vykdytojams. Italijoje šio Reglamento 4 straipsnio 2 dalis turėtų įsigalioti šešiais mėnesiais vėliau.

(13) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Vyno vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Šiame reglamente yra nustatytos išsamios Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 70 straipsnio taikymo vyno produktų gabenimo dokumentams taisyklės, nepažeidžiant Direktyvos 92/12/EEB taikymo. Jame nustatyta:

a) rūšinių vynų, pagamintų konkrečiuose regionuose, kilmės ir stalo vynų, kuriuose leidžiama pateikti geografinę nuorodą, provenanciją, kurie gabenami su gabenimo dokumentais ir kurie išduodami vadovaujantis Bendrijos taisyklėmis Direktyvoje 92/12/EEB nustatyta tvarka, kilmės patvirtinimo taisyklės;

b) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 1 straipsnio 2 dalyje išvardytų vyno produktų gabenimo dokumentų išdavimo taisyklės:

— valstybėje narėje, kurioje gabenant minėtus produktus nereikia pateikti dokumento, nustatyto Bendrijos taisyklėse, Direktyvoje 92/12/EEB nustatyta tvarka,

— eksportuojant į trečiąją šalį,

— prekiaujant Bendrijoje, kai

— produktus gabena smulkus gamintojas, iš kurio išgabenimo valstybė narė nereikalauja supaprastinto gabenimo dokumento, arba

— gabenant akcizu neapmokestinamą vyno produktą;

c) papildomos nuostatos dėl:

— administracinio gabenimo dokumento arba vietoj jo naudojamo komercinio dokumento parengimo,

— supaprastinto gabenimo dokumento arba vietoj jo naudojamo komercinio dokumento,

su kuriais turi būti gabenami Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 1 straipsnio 2 dalyje išvardyti vyno produktai.

2. Šiame reglamente taip pat yra nustatytos priėmimo ir išdavimo žurnalų, kuriuos jų valdymo metu turi tvarkyti vyno produktus laikantys asmenys, taisyklės.

2 straipsnis

Apibrėžimai

Šiame reglamente:

a) „kompetentinga institucija“ yra institucija, kurią valstybė narė įpareigoja įgyvendinti šį reglamentą;

b) „gamintojas“ yra bet kuris fizinis arba juridinis asmuo arba tokių asmenų grupė, kuris (-i) laiko arba laikė šviežias vynuoges, vynuogių misą arba jauną rauginamą vyną ir kuris (-i) juos perdirba į vyną arba savo vardu organizuoja tokį jų perdirbimą;

▼B

c) „smulkus gamintojas“ yra gamintojas, kuris pagamina vidutiniškai mažiau kaip 1 000 hektolitrų vyno per metus. Valstybės narės vidutinį gamybos lygį skaičiuoja ne mažiau kaip už trejus metus iš eilės. Valstybės narės nelaiko smulkiais gamintojais asmenų, perkančių šviežas vynuoges arba vynuogių misą tam, kad perdirbtų jas į vyną;

d) „mažmenininkas“ yra bet kuris fizinis arba juridinis asmuo arba tokių asmenų grupė, kurio (-ios) ūkinė veikla apima tiesioginį vyno pardavimą vartotojui nedideliais kiekiais, kuriuos, atsižvelgdama į specialius prekybos ir platinimo ypatumus, turi nustatyti kiekviena valstybė narė, išskyrus asmenis, kurie naudoja vynui laikyti pritaikytus rūsius ir didelių vyno kiekių išpilstymo įrenginius arba kurie prekiauja dideliais kiekiais išvežiojamu vynu;

e) „administracinis gabenimo dokumentas“ yra Reglamento (EEB) Nr. 2719/92 reikalavimus atitinkantis dokumentas;

f) „supaprastintas gabenimo dokumentas“ yra Reglamento (EEB) Nr. 3649/92 reikalavimus atitinkantis dokumentas;

g) „atsargų nelaikantis prekybininkas“ yra fizinis arba juridinis asmuo arba tokių asmenų grupė, kuris (-i) pagal profesiją perka arba parduoda vyno produktus, bet neturi jiems laikyti pritaikytų patalpų;

h) „pripažintas uždarymo įtaisas“ yra I priede išvardytų ne mažiau kaip penkių litrų nominalios talpos indų uždarymo įtaisas;

i) „išpilstymas“ yra atitinkamų produktų išpilstymas komerciniais tikslais į ne daugiau kaip 60 litrų talpos indus;

j) „išpilstytojas“ yra fizinis arba juridinis asmuo arba tokių asmenų grupė, kuris (-i) išpilsto vyną arba organizuoja išpilstymą savo vardu.

I ANTRAŠTINĖ DALIS

Vyno produktų gabenimo dokumentai

3 straipsnis

1. Visi fiziniai arba juridiniai asmenys, įskaitant vyno atsargų nelaikančius prekybininkus, kurių nuolatinė gyvenamoji arba registruota veiklos vieta yra Bendrijos muitų teritorijoje arba kurie gabena vyno produktą, arba organizuoja jo gabenimą, yra įpareigoti parengti tokio gabenimo dokumentą, kuris toliau vadinamas „gabenimo dokumentu“.

Gabenimo dokumente nurodoma bent jau toliau išvardyta informacija pagal II priede išdėstytus nurodymus:

a) siuntėjo pavadinimas ir adresas;

b) gavėjo pavadinimas ir adresas;

c) gabenimo dokumento identifikavimo numeris;

d) gabenimo dokumento parengimo ir išsiuntimo datos, jeigu jos skiriasi;

e) produkto, gabenamo pagal Bendrijos ir nacionalines taisykles, prekinis apibūdinimas;

f) gabenamo produkto kiekis.

Jeigu gabenimui naudojami indai, kurių nominali talpa yra didesnė kaip 60 litrų, jų gabenimo dokumentuose taip pat nurodoma:

g) gabenant:

— vyną: faktinė alkoholio koncentracija,

— nefermentuotus produktus: lūžio (refrakcinis) rodiklis arba tankis,

▼B

— jauną rauginamą vyną ir rauginamą vynuogių misą: visuminė alkoholio koncentracija;

h) gabenant vynus ir vynuogių misą:

— vynuogių auginimo zona pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 III priede nurodytą demarkaciją, iš kurios yra kilęs gabenamas produktas, vartojant šias santrumpas: A, B, CI(a), CI(b), CII, CIII (a) ir CIII(b),

— II priede nurodytos operacijos, kurios buvo atliktos su gabenamais produktais.

2. Gabenimo dokumentais pripažįstami toliau išvardyti dokumentai:

a) produktams, kuriems taikomi Direktyvoje 92/12/EEB nustatyto gabenimo formalumai:

— išleidžiant produktus cirkuliuoti pagal akcizų mokėjimo laikino atidėjimo susitarimą, administracinis arba komercinis dokumentas, parengtas pagal Reglamentą (EEB) Nr. 2719/92,

— gabenant Bendrijoje ir išleidžiant vartoti išgabenimo valstybėje narėje, supaprastintas gabenimo dokumentas arba komercinis dokumentas, parengtas pagal Reglamentą (EEB) Nr. 3649/92;

b) produktams, kuriems netaikomi Direktyvoje 92/12/EEB nustatyto gabenimo formalumai, kiekvienas dokumentas, kuriame yra bent jau 1 dalyje nurodyta informacija ir bet kuri valstybių narių reikalaujama papildoma informacija, ir kuris yra parengtas pagal šią antraštinę dalį.

3. Valstybės narės, iš kurių teritorijos išgabenami produktai, gali reikalauti pateikti šio straipsnio 1 dalyje nurodytą gabenimo dokumentą, kuris turi būti parengtas pagal II priede pateiktą pavyzdį.

Valstybės narės, kurių teritorijoje prasideda ir baigiasi gabenimas, gali atsisakyti reikalavimo suskirstyti gabenimo dokumentą į langelius ir sunumeruoti informaciją pagal III priede pateiktą pavyzdį.

4. Produktų, gabenamų induose, kurių nominali talpa yra didesnė kaip 60 litrų, gabenimo dokumento pildymo metu kompetentinga institucija, kurios pavadinimas ir adresas yra nurodytas tame gabenimo dokumente, suteikia jam numerį. Minėta institucija gali būti mokesčių kontrolės įstaiga.

Dokumentai numeruojami iš eilės. Dokumentų numeriai iš anksto išspausdinami produktų siuntos gabenimo dokumentuose.

Tinkamai užpildytas šio straipsnio pirmajame papunktyje nurodyto gabenimo dokumento originalas ir jo kopija iš anksto ir toliau kiekvienai gabenimo operacijai tvirtinami:

— valstybės narės, kurioje prasideda gabenimas, kompetentingos institucijos spaudu arba

— nustatytu siuntėjo spaudu, arba kompetentingos institucijos patvirtinta antspaudavimo priemone.

Jeigu yra naudojamas administracinis arba komercinis dokumentas, parengtas pagal Reglamentą (EEB) Nr. 2719/92, arba supaprastintas gabenimo dokumentas arba komercinis dokumentas, parengtas pagal Reglamentą (EEB) Nr. 3649/92, šio straipsnio trečiajame papunktyje nustatyta tvarka turi būti iš anksto patvirtintos jo pirma ir antra kopijos.

4 straipsnis

Nepaisant 3 straipsnio 1 dalies, gabenimo dokumento nereikalaujama:

1. Gabenant vyno produktus induose, kurių nominali talpa yra didesnė kaip 60 litrų, kai siuntas sudaro:

▼B

a) spaustos arba nespaustos vynuogės arba vynuogių misa, kurias iš savų vynuogynų gabena patys vynuogių augintojai arba kitos jiems priklausančios įmonės, jeigu bendras kelio nuotolis ne didesnis kaip 40 km, ir jeigu minėti produktai yra skirti:

— individualių gamintojų vyno gamybos įmonėms,

— gamintojų grupės, kuriai jie priklauso, vyno gamybos įmonei.

Išimtiniais atvejais kompetentingos institucijos didžiausią 40 km kelio nuotolį gali padidinti iki 70 km;

b) spaustos arba nespaustos vynuogės, kurias iš savų vynuogynų gabena patys vynuogių augintojai arba tretieji asmenys jų vardu:

— jeigu šie produktai yra skirti toje pačioje vynuoges auginančioje zonoje esančio gavėjo vyno gamybos įmonei, ir

— jeigu bendras kelio nuotolis ne didesnis kaip 40 km. Išimtiniais atvejais kompetentingos institucijos šį didžiausią kelio nuotolį gali padidinti iki 70 km;

c) vyno actas;

d) bet kuris produktas, jeigu kompetentinga institucija leido jį gabenti tame pačiame vietiniame administraciniame vienete arba į kaimyninį administracinį vienetą arba, jeigu buvo duotas atskiras leidimas gabenti produktus tame pačiame administraciniame vienete, kai:

— produktas yra gabenamas tarp dviejų vienos įmonės padalinių, taikant 12 straipsnio 2 dalies a punktą, arba

— nepasikeičia produkto savininkas ir kai produktas yra gabenamas vynui gaminti, perdirbti, laikyti arba išpilstyti;

e) vynuogių išspaudos ir vyno nuosėdos:

— gabenamos į spirito varyklą su išgabenimo valstybės narės kompetentingos institucijos nustatytu pristatymo dokumentu arba

— gabenamos siekiant pašalinti jas iš vyno gamybos proceso Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 27 straipsnio 7 dalyje nustatyta tvarka.

2. Gabenant vyno produktus induose, kurių nominali talpa yra 60 litrų ir mažesnė, pagal Direktyvą 92/12/EEB, kai siuntas sudaro:

a) produktai etiketėmis paženklintuose induose, uždengtuose pripažintu vienkartiniu uždarymo įtaisu su nuoroda, pagal kurią galima identifikuoti išpilstytoją, kurių talpa yra penki litrai arba mažiau, jeigu bendras kiekis neviršija:

— penkių litrų rektifikuotos arba nerektifikuotos koncentruotos vynuogių misos,

— 100 litrų kitų produktų;

b) vynas arba vynuogių sultys, skirtos diplomatinėms atstovybėms, konsulatams ir panašioms institucijoms pagal joms nustatytus leistinus kiekius;

c) vynas arba vynuogių sultys:

— kuriuos gabena individualūs asmenys savo tikslams ir kurie nėra skirti pardavimui,

— kurie gabenami laivais, orlaiviais arba traukiniais ir turi būti juose suvartoti;

d) vynas ir fermentuojama vynuogių misa, kuriuos gabena privatūs asmenys ir kurie yra skirti gavėjui arba gavėjo šeimai individualiai suvartoti, kiti nei a punkte išvardyti produktai, jeigu gabenamas kiekis ne didesnis kaip 30 litrų;

▼B

e) bet kuris produktas, skirtas moksliniams arba techniniams eksperimentams, jeigu bendras gabenamas kiekis yra ne didesnis kaip vienas hektolitras;

f) komerciniai pavyzdžiai;

g) pavyzdžiai, skirti valstybinei agentūrai arba laboratorijai.

Jeigu reikalavimas pateikti a–e punktuose nurodytą gabenimo dokumentą netaikomas, siuntėjai, kiti nei mažmenininkai arba privatūs asmenys, kartais parduodantys produktą kitiems privatiems asmenims, privalo bet kuriuo metu sugebėti patvirtinti visų II antraštinėje dalyje nurodytų žurnalų arba kitų susijusios valstybės narės reikalaujamų dokumentuose pateiktų įrašų tikslumą.

5 straipsnis

1. Jeigu kompetentinga institucija nustato, kad fizinis arba juridinis asmuo arba tokių asmenų grupė, kuris (-i) gabena vyno produktą arba organizuoja jo gabenimą, rimtai pažeidė Bendrijos taisykles vyno sektoriuje arba pagal jas priimtas nacionalines nuostatas, arba jeigu anksčiau nurodyta institucija turi pagrindo įtarti tokį pažeidimą, ji gali reikalauti, kad būtų taikoma toliau nurodyta procedūra:

Siuntėjas turi užpildyti gabenimo dokumentą ir prašyti kompetentingos institucijos jį patvirtinti. Duotas patvirtinimas gali būti siejamas su būsimu produkto panaudojimu. Patvirtinimui būtinas spaudas, kompetentingos institucijos pareigūno parašas ir data.

Anksčiau apibūdinta procedūra taip pat taikoma gabenant produktus, kurių gamybos sąlygos arba jų sudarymas neatitinka Bendrijos arba nacionalinių taisyklių.

2. Visais atvejais gabenant Bendrijos muitų teritorijoje trečiosios šalies produktus, išleistus laisvai cirkuliuoti, pateikiamame gabenimo dokumente nurodoma:

— VI 1 dokumento, užpildyto pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 883/2001 ([1]), numeris,

— dokumento užpildymo data,

— trečiosios šalies institucijos, kuri užpildė dokumentą arba įgaliojo gamintoją jį užpildyti, pavadinimas ir adresas.

3. Visi asmenys arba įstaigos, kurie pildo vyno produktų gabenimo dokumentus, ir asmenys, kurie yra laikę tokius produktus, turi pasilikti tokių dokumentų kopijas.

6 straipsnis

1. Gabenimo dokumentas yra užpildytas tinkamai, jeigu jame nurodoma šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatyta informacija. Naudojant pagal Reglamentą (EEB) Nr. 2719/92 arba Reglamentą (EEB) Nr. 3649/92 parengtą dokumentą, jame kartu su anksčiau nurodyta informacija turi būti pateikta visa šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatyta informacija. Be to, į spirito varyklą gabenant vyną, spirituotą distiliavimui, pateikiamas administracinis gabenimo dokumentas arba supaprastintas gabenimo dokumentas ar vietoj šių dviejų dokumentų pateikiamas komercinis dokumentas turi atitikti 2000 m. liepos 25 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1623/2000, nustatančio išsamias Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendros vyno rinkos organizavimo atsižvelgiant į rinkos mechanizmus ([2]), 68 straipsnio 2 dalies a punkto ir 70 straipsnio 2 dalies e punkto reikalavimus.

([1]) OL L 128, 2001 5 10, p. 1.
([2]) OL L 194, 2000 7 31, p. 45.

▼B

2. Gabenimo dokumentą galima naudoti tik vienai gabenimo operacijai.

Vienas gabenimo dokumentas gali būti naudojamas tuo atveju, kai iš to paties siuntėjo tam pačiam gavėjui vienu kartu gabenama:

— dvi tos pačios kategorijos produkto siuntos arba daugiau, arba

— dvi skirtingų kategorijų produktų siuntos arba daugiau, jeigu jos tiekiamos etiketėmis paženklintuose induose, kurių nominali talpa yra 60 litrų arba mažesnė ir kurie yra uždengti pripažintais vienkartiniais uždarymo įtaisais su nuoroda, pagal kurią galima identifikuoti išpilstytoją.

3. Vyno produktų siuntos gabenimo dokumentuose turi būti nurodyta gabenimo pradžios data.

5 straipsnio 1 dalyje nurodytu atveju arba jeigu siuntos gabenimo dokumentą pildo kompetentinga institucija, jis galioja tik tuo atveju, jeigu siunta išgabenama ne vėliau kaip penktą darbo dieną nuo gabenimo dokumento patvirtinimo dienos arba prireikus nuo jo užpildymo dienos.

4. Jeigu produktai yra gabenami atskirose to paties indo dalyse arba sumaišyti, gabenimo dokumentas turi būti pildomas atskirai kiekvienai indo daliai, neatsižvelgiant į tai, ar produktai gabenami atskirai, ar kartu. Tokiuose dokumentuose pagal kiekvienos valstybės narės nustatytas taisykles reikia nurodyti sumaišytų produktų panaudojimą.

Vis dėlto valstybės narės gali įpareigoti siuntėjus arba įgaliotus asmenis pildyti vieną lydraštį visiems produktams, kurie gabenami sumaišyti. Tokiais atvejais kompetentinga institucija duoda atitinkamus nurodymus dėl įvairių krovinių kategorijos, kilmės ir kiekio įrodymų pateikimo.

5. Valstybės narės, kurioje nustatoma, kad siunta yra gabenama be nustatyto privalomo gabenimo dokumento arba su dokumentu, kuriame yra nurodyta melaginga, klaidinga arba neišsami informacija, kompetentinga institucija arba bet kuri kita agentūra, atsakinga už Bendrijos ir nacionalinių taisyklių laikymąsi vyno sektoriuje, imasi priemonių, būtinų:

— tokiam gabenimui sureguliuoti, reikalaujant ištaisyti esmines klaidas arba užpildyti naują dokumentą,

— prireikus baudžiant už bet kuriuos pažeidimus proporcingai jų sunkumui, konkrečiai taikant 5 straipsnio 1 dalį.

Kompetentinga institucija arba kita šio straipsnio pirmajame papunktyje nurodyta agentūra antspauduoja pagal anksčiau nurodytą nuostatą ištaisytus ar papildytus dokumentus. Atitinkama gabenimo operacija dėl pažeidimų sureguliavimo neturi būti uždelsta ilgiau nei būtina.

Rimtų arba pasikartojančių pažeidimų atveju kompetentinga regioninė arba vietos iškrovimo institucija informuoja regioninę arba vietos pakrovimo instituciją. Jeigu prekės gabenamos Bendrijoje, tokia informacija pateikiama vadovaujantis 2000 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2729/2000, nustatančiu išsamias kontrolės vyno sektoriuje įgyvendinimo taisykles ([1]).

6. Jeigu pagal šio straipsnio pirmąjį papunktį arba 5 dalį gabenimo operacijų sureguliuoti neįmanoma, pažeidimą nustačiusi kompetentinga institucija arba agentūra gabenimą sustabdo. Ji informuoja siuntėją apie gabenimo sustabdymą ir patirtus būsimus padarinius. Tarp šių priemonių gali būti prekybos produktu uždraudimas.

7. Jeigu gavėjas atsisako priimti su gabenimo dokumentu gabenamo produkto dalį arba visą produktą, dokumento antroje pusėje jis užrašo žodžius „gavėjas atsisakė priimti“, nurodydamas datą, pasirašydamas ir prireikus nurodydamas atsisakytą priimti kiekį litrais arba kilogramais.

([1]) OL L 316, 2000 12 15, p. 16.

▼B

Tokiu atveju produktas gali būti grąžintas siuntėjui su tuo pačiu gabenimo dokumentu arba gali būti laikomas vežėjo patalpose, kol bus užpildytas naujas gabenimo dokumentas pakartotinai išsiunčiamam produktui.

7 straipsnis

1. Gabenimo dokumentai patvirtina rūšinių vynų pkr arba stalo vynų, kurių lydraščiuose leidžiama pateikti geografinę nuorodą, kilmės nuorodą, jeigu juos tinkamai užpildo:

— siuntėjai, kurie patys gamina gabenamą vyną ir kurie neperka ir neparduoda vyno produktų, pagamintų iš vynuogių, išaugintų vyno gamybai skirtas vynuoges auginančiose zonose, kitose nei zonos, kurių pavadinimus siuntėjai nurodo iš savo produktų gaminamo vyno etiketėse,

— pirmojoje įtraukoje nenurodyti siuntėjai, jeigu gabenimo dokumente nurodytos informacijos tikslumą patvirtino kompetentinga įstaiga, remdamasi ankstesnių atitinkamo produkto siuntų gabenimo dokumentuose pateikta informacija,

— pagal 5 straipsnio 1 dalį, jeigu įvykdomi šie reikalavimai:

a) i) gabenimo dokumentas yra užpildytas pagal:

— administracinio gabenimo dokumento, nurodyto Reglamento (EEB) Nr. 2719/92 priede, pavyzdį arba

— supaprastinto gabenimo dokumento, nurodyto Reglamento (EEB) Nr. 3649/92 priede, pavyzdį, arba

— gabenimo dokumento, nurodyto šio reglamento III priede, pavyzdį; arba

ii) jeigu gabenimo metu nevykstama per kitos valstybės šalies teritoriją, vienas iš 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytų dokumentų;

b) atitinkamoje gabenimo dokumento vietoje nurodoma ši informacija:

— rūšiniams vynams pkr: „Šis dokumentas patvirtina jame išvardytų rūšinių vynų pkr kilmę“,

— stalo vynams, kuriems apibūdinti leidžiama naudoti geografinę nuorodą: „Šis dokumentas patvirtina jame išvardytų stalo vynų kilmę“;

c) b punkte nurodytus įrašus kompetentinga institucija tvirtina spaudu, nurodydama datą ir prireikus atsakingo asmens parašu:

— 1 ir 2 kopijose, kai naudojamas a i punkto pirmojoje ir antrojoje įtraukose nurodytas pavyzdys, arba

— gabenimo dokumento originale ir kopijoje, kai naudojamas a i punkto pirmojoje ir antrojoje įtraukose nurodytas pavyzdys arba kitas 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas dokumentas;

d) numerį gabenimo dokumentui suteikia kompetentinga institucija;

e) gabenant siuntas iš valstybės narės, kitos nei gamintojo valstybė narė, produkto gabenimo dokumentas turi patvirtinti kilmės arba geografinę nuorodą, jeigu jame nurodoma:

— numeris,

— gabenimo dokumento užpildymo data,

— institucijos pavadinimas ir adresas, nurodytas dokumente, su kuriuo produktas buvo gabenamas prieš pakartotinį išsiuntimą ir kuriame buvo patvirtinta kilmės arba geografinė nuoroda.

▼B

Valstybės narės gali nustatyti privalomą rūšinių vynų pkr ir jų teritorijoje gaminamų stalo vynų kilmės nuorodos patvirtinimą.

2. Kiekvienos valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti, kad 3 dalyje nustatytas sąlygas atitinkantys siuntėjai rūšinių vynų pkr ir jų teritorijoje gaminamų stalo vynų kilmės nuorodos patvirtinimą gabenimo dokumente įrašytų patys arba lieptų ją iš anksto išspausdinti, jeigu minėtą nuorodą:

a) kompetentinga institucija iš anksto patvirtina savo spaudu, o atsakingas asmuo pasirašo ir nurodo datą; arba

b) patvirtina patys siuntėjai specialiu kompetentingos institucijos patvirtintu ir IV priede nurodytą pavyzdį atitinkančiu spaudu; šis spaudas formose gali būti išspausdintas iš anksto, jeigu jas spausdina specialiai įgaliota spaustuvė.

3. Šio straipsnio 2 dalyje minimas leidimas suteikiamas tik tiems siuntėjams:

— kurie reguliariai gabena rūšinius vynus pkr ir (arba) stalo vynus, kurių gabenimo dokumentuose leidžiama pateikti geografinę nuorodą, ir

— kuriems pateikus pradinį prašymą nustatoma, kad produktų priėmimo ir išdavimo žurnalus jie tvarko pagal II dalies reikalavimus ir dėl to galima patikrinti minėtuose dokumentuose pateikiamų duomenų tikslumą.

Kompetentingos institucijos savo nuožiūra gali atsisakyti duoti minėtą leidimą tokių garantijų nesuteikiantiems siuntėjams. Jos gali panaikinti leidimą, ypač tuo atveju, jeigu siuntėjai daugiau nevykdo šio straipsnio pirmajame papunktyje nustatytų reikalavimų arba nebesuteikia reikalaujamų garantijų.

4. Siuntėjai, kuriems suteikiamas 2 dalyje nurodytas leidimas, privalo imtis visų priemonių, būtinų specialiam spaudui arba kompetentingos institucijos, arba specialiu spaudu pažymėtoms formoms apsaugoti.

5. Prekiaujant su trečiosiomis šalimis, tik iš gaminančios valstybės narės eksportuojamų produktų gabenimo dokumentai, užpildyti pagal šio straipsnio 1 dalį, turi patvirtinti, kad:

— rūšiniams vynams pkr kilmės nuoroda atitinka susijusias Bendrijos ir nacionalines nuostatas,

— Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 51 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų stalo vynų geografinė nuoroda atitinka susijusias Bendrijos ir nacionalines nuostatas.

Vis dėlto eksportuojant produktus iš valstybės narės, kitos nei gamintojo valstybė narė, pagal šio straipsnio 1 dalį užpildyti gabenimo dokumentai, su kuriais produktas yra eksportuojamas, patvirtina kilmės arba geografinę nuorodą, jeigu jame nurodoma:

— numeris,

— gabenimo dokumento užpildymo data,

— šio straipsnio 1 dalyje minimos institucijos pavadinimas ir adresas, nurodytas dokumente, su kuriuo produktas buvo gabenamas prieš eksportavimą ir kuriame buvo patvirtinta kilmės arba geografinė nuoroda.

6. Gabenimo dokumentas turi patvirtinti importuojamo vyno kilmės nuorodą, jeigu jis yra užpildytas vadovaujantis 5 straipsnio 2 dalimi pagal vieną iš 1 dalies pirmojo papunkčio a punkte minimų pavyzdžių.

▼B

8 straipsnis

1. Jeigu siuntėjas yra įsteigtas Bendrijos teritorijoje, gabenimo dokumento naudojimui yra taikomos šios taisyklės:

a) jeigu produktas yra gabenamas neapmokestinant akcizu (Reglamento (EEB) Nr. 2719/92 priede pateiktų paaiškinimų bendrųjų pastabų 1.5 punktas);

b) jeigu Bendrijoje gabenamas produktas yra apmokestinamas akcizu ir jau buvo išleistas vartoti išgabenimo valstybėje narėje (Reglamento (EEB) Nr. 3649/92 priede pateiktų paaiškinimų bendrųjų pastabų 1.5 punktas);

c) kitais atvejais, nei nurodyti a arba b punktuose:

i) jeigu naudojamas a ir b punktuose minimų produktų gabenimo dokumentas:

— pirmą gabenimo dokumento kopiją pasilieka siuntėjas,

— antra gabenimo dokumento kopija su produktu gabenama iš pakrovimo vietos ir įteikiama gavėjui arba jo atstovui;

ii) jeigu naudojamas kitas gabenimo dokumentas:

— gabenimo dokumento originalas gabenamas su produktu iš pakrovimo vietos ir įteikiamas gavėjui arba jo atstovui,

— gabenimo dokumento kopiją pasilieka siuntėjas.

2. Jeigu gavėjas veikia už Bendrijos muitų teritorijos ribų, produktų siuntos gabenimo dokumento originalas ir kopija arba prireikus pirma ir antra gabenimo dokumento kopijos pridedamos prie eksporto deklaracijos, kuri pateikiama eksportuojančios valstybės narės kompetentingai muitinės įstaigai. Muitinės įstaiga užtikrina, kad eksporto deklaracijoje būtų nurodyta pateikto dokumento rūšis, data ir numeris ir kad eksporto deklaracijos rūšis, data ir numeris būtų nurodyti gabenimo dokumento originale ir kopijoje arba prireikus pirmoje ir antroje gabenimo dokumento kopijose.

▼M5

Išvykimo iš Bendrijos muitų teritorijos muitinės įstaiga dviejose pastarojo dokumento kopijose atitinkamai įrašo vieną iš V priede nurodytų įrašų, spaudu patvirtindama autentiškumą. Antspauduotos kopijos su aukščiau nurodytu įrašu įteikiamos eksportuotojui arba jo atstovui. Pastarasis užtikrina, kad viena kopija būtų gabenama kartu su eksportuojamu produktu.

▼B

3. Šio straipsnio 2 dalies pirmajame papunktyje minimose nuorodose turi būti nurodyta bent jau nustatyto dokumento rūšis, data ir numeris, o pateikiant duomenis apie eksporto deklaraciją – kompetentingos eksporto institucijos pavadinimas ir adresas.

4. Vyno produktai, kurie pagal išvežimo perdirbti susitarimus, numatytus Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2913/92 ([1]) ir Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93 ([2]), yra laikinai eksportuojami į vieną iš Europos laisvosios prekybos asociacijos (ELPA) valstybių narių saugojimo, išlaikymo ir (arba) pakavimo operacijoms atlikti, turi būti gabenami su 1963 m. gruodžio 3 d. Muitinių bendradarbiavimo tarybos rekomendacijoje nustatytu duomenų lapu. Šiame lape produkto apibūdinimui skirtuose langeliuose turi būti pateiktas produkto apibūdinimas pagal bendrijos ir nacionalines taisykles ir gabenamo vyno kiekiai.

Ši informacija įrašoma iš gabenimo dokumento, su kuriuo vynas buvo gabenamas į duomenų lapą išdavusios muitinės įstaigą, originalo.

([1]) OL L 302, 1992 10 19, p. 1.
([2]) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

▼B

Duomenų lape taip pat nurodoma anksčiau nurodyto siuntos gabenimo dokumento rūšis, data ir numeris.

Jeigu kompetentinga ELPA muitinės įstaiga tinkamai užpildo šio straipsnio pirmajame papunktyje nurodyto į Bendrijos muitų teritoriją grąžinamo produkto duomenų lapą, jis laikomas lygiaverčiu gabenimo dokumentu, su kuriuo produktai gabenami iki paskirties muitinės įstaigos Bendrijoje arba iki išleidimo vartoti muitinės įstaigos šalyje, jeigu duomenų lapo langelyje „Prekių apibūdinimas“ yra pateikta pirmajame papunktyje nurodyta informacija.

Atitinkama Bendrijos muitinės įstaiga antspauduoja gavėjo arba jo atstovo pristatyto dokumento kopiją arba fotokopiją ir grąžina ją minėtam asmeniui šiame reglamente nustatyta tvarka.

5. Kai pagal šį reglamentą į trečiąsias šalis su gabenimo dokumentu eksportuojami rūšiniai vynai pkr ir stalo vynai su pavadinime nurodyta geografine nuoroda yra išleidžiami laisvai cirkuliuoti Bendrijoje, ir kai atitinkamas vynas neatitinka šio straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų arba priskiriamas prekėms, kurios grąžinamos pagal Reglamentą (EEB) Nr. 2913/92 ir jo įgyvendinimo nuostatas, kartu su bet kuriais kitais dokumentais kompetentingai institucijai būtina pateikti anksčiau nurodytą dokumentą, kuris yra lygiavertis produktų kilmės pažymėjimui. Jeigu patvirtinamieji dokumentai yra priimtini, atitinkama muitinės įstaiga patvirtina gavėjo arba jo atstovo pateiktą kilmės nuorodos pažymėjimo kopiją arba fotokopiją ir grąžina ją minėtam asmeniui šiame reglamente nustatyta tvarka.

9 straipsnis

Jeigu gabenimo metu dėl *force majeure* aplinkybių ar kito nenumatyto nelaimingo atsitikimo su lydraščiu gabenamą siuntą būtina padalyti į dalis arba ji visai ar iš dalies sunaikinama, vežėjas kreipiasi į *force majeure* aplinkybių arba nelaimingo atsitikimo vietos kompetentingą įstaigą, prašydamas patvirtinti įvykusius faktus.

Prireikus vežėjas taip pat informuoja kompetentingą instituciją, kuri yra arčiausiai *force majeure* aplinkybių arba nelaimingo atsitikimo, arba vietos, kad ji galėtų imtis atitinkamai gabenimo operacijai sureguliuoti būtinų priemonių. Dėl tokių priemonių atitinkamą gabenimo operaciją galima sustabdyti tik tam laikui, kuris būtinas jai sureguliuoti.

10 straipsnis

Gabenant daugiau kaip 60 litrų vieno iš neišpilstytų toliau išvardytų vyno produktų, reikia pateikti atitinkamai siuntai nustatytą gabenimo dokumentą ir jo kopiją, padarytą NCR arba kalkiniame popieriuje, ar bet kurią kitą kompetentingos institucijos patvirtintos formos kopiją:

a) Bendrijos kilmės produktai:

— vynas, tinkamas stalo vynui gaminti,

— vynas, skirtas perdirbti į rūšinius vynus pkr,

— rauginama vynuogių misa,

— koncentruota vynuogių misa, rektifikuota arba nerektifikuota,

— šviežių vynuogių misa, kurios fermentacija sustabdyta įpylus alkoholio,

— vynuogių sultys,

— koncentruotos vynuogių sultys,

— valgomos vynuogės, skirtos perdirbti į produktus, kitus nei Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 42 straipsnio 5 dalyje nurodyti produktai;

▼B

b) ne Bendrijos kilmės produktai:

— šviežios vynuogės, išskyrus valgomąsias vynuoges,

— vynuogių misa,

— koncentruota vynuogių misa,

— rauginama vynuogių misa,

— koncentruota vynuogių misa, rektifikuota arba nerektifikuota,

— šviežių vynuogių misa, kurios fermentacija sustabdyta įpilus alkoholio,

— vynuogių sultys,

— koncentruotos vynuogių sultys,

— likerinis vynas, skirtas gaminti produktams, kitiems nei produktai, kurių KPN kodas 2204.

Toks pat reikalavimas taikomas toliau išvardytiems produktams, neatsižvelgiant į jų kilmę ir gabenamą kiekį, nepažeidžiant 4 straipsnyje nurodytų išimčių:

— vyno nuosėdos,

— vynuogių išspaudos, skirtos distiliavimui arba kitos formos pramoniniam perdirbimui,

— *piquette*,

— spirituotas vynas distiliavimui,

— vynas, gaminamas iš vynuogių veislių, nenurodytų vynui gaminti skirtų vynuogių veislių klasifikacijoje, kurią pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 19 straipsnį valstybės narės sudaro jas išauginusiam administraciniam vienetui,

— produktai, kurie negali būti siūlomi arba tiekiami tiesiogiai žmonėms vartoti.

Pirmajame papunktyje nurodytą kopiją greičiausiu būdu, ne vėliau kaip pirmą darbo dieną nuo prekių išgabenimo iš pakrovimo vietos dienos, siuntėjas išsiunčia kompetentingai institucijai, kurios teritorijoje yra pakrovimo vieta. Ši kompetentinga institucija greičiausiu būdu, ne vėliau kaip pirmą darbo dieną nuo kopijos pateikimo arba išdavimo dienos, jeigu kompetentinga institucija šią kopiją pildo, išsiunčia ją kompetentingai institucijai, kurios teritorijoje yra iškrovimo vieta.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

Žurnalai

11 straipsnis

1. Fiziniai arba juridiniai asmenys ar asmenų grupės, kurie laiko vyno produktus bet kuriems profesiniams arba komerciniams tikslams, privalo pildyti šių produktų priėmimo ir išdavimo žurnalus, toliau vadinamus „žurnalais“.

Vis dėlto:

a) žurnalų nepildo:

— mažmenininkai,

— asmenys, parduodantys produktus tik individualiam neišsinešti-nam vartojimui;

b) žurnalai nepildomi vyno actui.

2. Valstybės narės gali numatyti, kad:

▼B

a) prekybininkai, kurie nelaiko vyno produktų atsargų, žurnalus turi tvarkyti pagal valstybių narių nustatytas taisykles ir procedūras;

b) fiziniai ir juridiniai asmenys, kurie laiko vyno produktų atsargas arba vyno produktus parduoda tik nedideliuose induose, atitinkančiuose 4 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytus pateikimo prekybai reikalavimus, neprivalo tvarkyti minėtų žurnalų, jeigu jų pristatymus, išgabenimus ir atsargas galima patikrinti bet kuriuo metu pagal kitus patvirtinamuosius dokumentus, ypač finansinėms sąskaitoms naudojamus komercinius dokumentus.

3. Žurnalus pildyti privalantys asmenys registruoja kiekvieną į jiems priklausančias patalpas pristatomą ir iš jų išgabenamą 1 dalyje nurodytų produktų siuntą ir visas atliekamas operacijas, nustatytas 14 straipsnio 1 dalyje. Pagal kiekvieną priėmimo ir išdavimo žurnaluose nurodytą pastabą minėti asmenys taip pat turi sugebėti pateikti atitinkamos siuntos gabenimo dokumentą arba bet kurį kitą patvirtinantį, ypač komercinį, dokumentą.

12 straipsnis

1. Žurnalus sudaro:

— susegti paeiliui sunumeruoti lapai arba

— kompetentingų institucijų patvirtinta tinkama moderni apskaitos sistema, jeigu joje pateikiami duomenys, kurie turi būti nurodyti žurnaluose.

Vis dėlto valstybės narės gali numatyti, kad:

a) prekybininkų, kurie nevykdo jokios 14 straipsnio 1 dalyje nurodytos operacijos ir neužsiima vynininkyste, tvarkomi žurnalai gali būti vyno gamybos produktų gabenimo lydraščių visuma;

b) gamintojų tvarkomi žurnalai gali būti pateikiami kaip pastabos, įrašytos kitoje 1996 m. liepos 4 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1294/96 ([1]) nurodytų derliaus, gamybos arba atsargų deklaracijos pusėje.

2. Kiekviena įmonė, kurios patalpose yra laikomi produktai, tvarko atskirus žurnalus.

Vis dėlto kompetentingos institucijos gali leisti prireikus duodamos nurodymus, kad:

a) tuo atveju, kai produktai yra laikomi įvairiuose tai pačiai įmonei priklausančiuose sandėliuose tame pačiame administraciniame vienete arba artimiausiame administraciniame vienete, žurnalai būtų laikomi minėtos įmonės registruotoje būstinėje;

b) žurnalus tvarkytų specializuota firma,

tik tuo atveju, jei pristatymus, išgabenimus ir atsargas galima būtų patikrinti bet kuriuo metu faktinėje produktų laikymo vietoje pagal kitus patvirtinamuosius dokumentus.

Jeigu tiesiogiai vartotojams produktus parduodantys mažmenininkai dirba vienoje įmonėje ir prekės jiems tiekiamos iš vieno arba kelių centrinių sandėlių, kurių savininkas taip pat yra minėta įmonė, tokiuose centriniuose sandėliuose, nepažeidžiant 11 straipsnio 2 dalies b punkto, būtina tvarkyti žurnalus; šiems mažmenininkams pristatomos prekės turi būti įrašomos į tuos žurnalus kaip išduodamos prekės.

3. Toliau nurodytiems žurnaluose registruojamiems produktams yra tvarkomos atskiros sąskaitos:

([1]) OL L 166, 1996 7 5, p. 14.

▼B

— kiekvienai Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 I priede arba Reglamento (EB) Nr. 883/2001 34 straipsnyje nustatytai produktų kategorijai,

— kiekvienam rūšiniam vynui pkr ir produktams, skirtiems perdirbti į rūšinius vynus pkr, kurie gaminami iš tame pačiame konkrečiame regione išaugintų vynuogių,

— kiekvienam stalo vynui, kurio gabenimo dokumente pateikiama geografinė nuoroda, ir produktams, skirtiems perdirbti į stalo vyną, kurie gaminami iš vynuogių, išaugintų toje pačioje vynuogių auginimo zonoje.

Rūšiniai vynai pkr, supilti į ne didesnius kaip 60 litrų talpos indus, paženklintus etiketėmis pagal Bendrijos nuostatas, nupirkti iš trečiosios šalies ir laikomi pardavimui, gali būti įrašomi į tą pačią sąskaitą, jeigu tam pritaria kompetentinga institucija arba agentūra ar kompetentingos institucijos įgaliota įstaiga, ir jeigu kiekvieno rūšinio vyno pkr priimami ir išduodami kiekiai sąskaitose nurodomi atskirai; šis reikalavimas taip pat taikomas stalo vynams, kurių gabenimo dokumentuose pateikiama geografinė nuoroda.

Jei sumažinama rūšinio vyno psr kokybė, tai nurodoma žurnaluose.

4. Valstybės narės nustato didžiausius priimtinus nuostolių kiekius procentais, susijusius su produkto laikymu sandėlyje, perdirbimo operacijomis arba kategorijos pasikeitimu.

Jeigu faktiniai nuostoliai yra didesni už:

— II.B.1.2 priede nurodytus leistinus nukrypimus gabenimo metu ir

— didžiausius valstybės narės nustatytus kiekius procentais pirmajame papunktyje nurodytais atvejais,

žurnalų turėtojas per valstybių narių nustatytą laikotarpį apie tai raštu praneša atitinkamos teritorijos kompetentingai institucijai, kuri imasi būtinų priemonių.

Valstybės narės nustato, kaip žurnaluose turi būti daromi toliau nurodyti įrašai, susiję su:

— gamintojo ir jo šeimos individualiai suvartojamais kiekiais,

— bet kuriais netikėtais produktų kiekių pasikeitimais.

13 straipsnis

1. Registruojant kiekvieną produktų priėmimą ir išdavimą, žurnaluose nurodoma:

— produkto kontrolinis numeris, jeigu jis turi būti nurodytas pagal Bendrijos ir nacionalinių nuostatų reikalavimus,

— operacijos data,

— faktiškai priimtas arba išduotas produkto kiekis,

— atitinkamas produktas, apibūdintas pagal svarbias Bendrijos ir nacionalines nuostatas,

— gabenimo dokumento, su kuriuo yra arba buvo gabenama atitinkama siunta, nuoroda.

7 straipsnio 5 dalyje nurodytais atvejais nuoroda į dokumentą, su kuriuo produktas buvo gabenamas anksčiau, turi būti įrašyta išdavimų žurnale.

2. Produktų priėmimo ir išdavimo sąskaitos turi būti užbaigiamos kartą per metus. Žurnalų užbaigimo datą gali nustatyti valstybės narės. Atsargos inventorizuojamos pagal metinę balansinę ataskaitą. Esamos atsargos apskaičiuojamos kitą dieną po balansinės ataskaitos sudarymo, darant įrašą žurnaluose. Jeigu balansinėje ataskaitoje nurodytas teorinis

▼B

ir faktinis atsargų kiekiai skiriasi, tai būtina nurodyti užbaigtose knygose.

14 straipsnis

1. Žurnaluose reikia nurodyti šias operacijas:

— alkoholio koncentracijos didinimas,

— rūgštinimas,

— rūgštingumo sumažinimas,

— saldinimas,

— maišymas,

— išpilstymas į butelius,

— distiliavimas,

— putojančio, gazuoto putojančio vyno, pusiau putojančio vyno ir gazuoto pusiau putojančio vyno gamyba,

— likerinio vyno gamyba,

— koncentruotos vynuogių misos, rektifikuotos arba nerektifikuotos, gamyba,

— apdorojimas vyno gamybai naudojama anglimi,

— apdorojimas tetrakalio heksacianoferatu,

— vyno spiritavimas distiliavimui,

— kiti procesai, susiję su alkoholio pridėjimu,

— perdirbimas į bet kurios kitos kategorijos produktą, ypač į aromatizuotą vyną,

— apdorojimas elektrodialize,

▼M3

— dimetilo dikarbonato (DMDK) įmaišymas į vynus,

▼M4

— ąžuolo drožlių naudojimas gaminant vynus.

▼B

Jeigu įmonei leidžiama tvarkyti supaprastintus žurnalus, nurodytus 12 straipsnio 1 dalyje, kompetentinga institucija gali priimti Reglamento (EB) Nr. 1439/1999 V.G.5 priede nurodytų pranešimų kopijas, parengtas pagal 2000 m. liepos 24 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1622/2000, nustatančio tam tikras išsamias Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendros vyno rinkos organizavimo įgyvendinimo taisykles ir nustatančio Bendrijos vynininkystės metodų ir procesų kodeksą ([1]), 22–29 straipsnius, kaip lygiavertes atitinkamiems įrašams alkoholio koncentracijos didinimo, rūgštinimo ir rūgšties sumažinimo operacijų žurnaluose.

2. Registruojant žurnaluose kiekvieną iš 1 dalyje nurodytų operacijų, kitų nei 3 dalyje nurodytos operacijos, turi būti nurodyta:

— atlikta operacija ir jos data,

— sunaudotų produktų pobūdis ir kiekiai,

— operacijos metu pagaminto produkto kiekis,

— produkto kiekis, sunaudotas alkoholio koncentracijos didinimo, rūgštinimo ir rūgšties sumažinimo, saldinimo ir spiritavimo distiliavimui operacijoms,

([1]) OL L 194, 2000 7 31, p. 1.

▼B

— produktų apibūdinimas prieš operaciją ir po jos pagal svarbias Bendrijos ir nacionalines taisykles,

— konteinerių, kuriuose žurnaluose nurodyti produktai buvo laikomi iki operacijos ir laikomi po operacijos, ženklinimas,

— jeigu produktai yra išpilstyti į butelius, pripildytų butelių skaičius ir turinys,

— jeigu produktai yra išpilstyti į butelius pagal sutartį, išpilstytojo pavadinimas ir adresas.

Jeigu produkto kategorija pasikeičia neatlikus vienos iš šio straipsnio 1 dalies pirmajame papunktyje nurodytų operacijų, ypač fermentuojant vynuogių misą, žurnaluose reikia nurodyti pasikeitusio produkto kiekius ir rūšį.

Distiliavimui spirituojamo vyno žurnaluose taip pat būtina pateikti Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 68 straipsnio 2 dalies a punkte ir 70 straipsnio 2 dalies e punkte nurodytą informaciją.

3. Putojančio vyno žurnaluose apie kiekvieną pagamintą *cuvée* turi būti nurodyta ši informacija:

— pagaminimo data,

— rūšinių putojančių vynų ir rūšinių vynų pkr išpilstymo data,

— *cuvée* kiekis ir apibūdinimas, kiekvieno joje esančio produkto kiekis ir faktinė bei potencinė alkoholio koncentracija,

— kiekviena Reglamento (EB) Nr. 1622/2000 24 straipsnyje nurodyta veiklos rūšis,

— sunaudotas *tirage liquer* kiekis,

— sunaudotas *expedition liquer* kiekis,

— butelių, į kuriuos buvo išpilstytas vynas, skaičius, prireikus nurodant putojančio vyno rūšį, vartojant terminą, nurodantį jame likusį cukraus kiekį, jeigu toks terminas yra įrašytas etiketėje.

4. Likerinio vyno gamybos žurnaluose apie kiekvieną vyno siuntą turi būti nurodyta ši informacija:

— bet kurių Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 I.B.b priedo 14 punkte išvardytų priedų panaudojimo vynui gaminti data,

— priedų pobūdis ir kiekis.

15 straipsnis

1. Toliau nurodyti produktai ir medžiagos, kuriuos žurnalų turėtojai laiko bet kuriam tikslui, įskaitant panaudojimą savo reikmėms, turi būti registruojami atskiruose žurnaluose arba atskirose sąskaitose:

— sacharozė,

— koncentruota vynuogių misa,

— rektifikuota koncentruota vynuogių misa,

— rūgštinimo produktai,

— rūgšties sumažinimo produktai,

— iš vyno distiliuojamas spiritas.

Atskirai tvarkomi žurnalai arba sąskaitos taip pat privalo būti pateikti pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 V.G.5 priede nurodytus pranešimus.

2. Šio straipsnio 1 dalyje pateikti atskiri žurnalai arba sąskaitos kiekvienam produktui atskirai nurodo šiuos duomenis:

▼B

a) priėmimų atveju:

— tiekėjo arba įmonės pavadinimas ir adresas, prireikus nurodant produkto gabenimo dokumentą,

— atitinkamas kiekis,

— pristatymo data;

b) išdavimų atveju:

— atitinkamas kiekis,

— išgabenimo data,

— prireikus – gavėjo arba jo įmonės pavadinimas ir adresas.

16 straipsnis

1. Įrašai atskiruose žurnaluose arba sąskaitose:

— nurodyti 11, 12 ir 13 straipsniuose, apskaičiuojant priimamus kiekius, daromi ne vėliau kaip kitą darbo dieną po produktų gavimo, o apskaičiuojant išduodamus kiekius – ne vėliau kaip trečią darbo dieną po išsiuntimo,

— nurodyti 14 straipsnyje – daromi ne vėliau kaip pirmą darbo dieną po operacijos, o apskaičiuojant sodrinimo operacijas – tą pačią dieną,

— nurodyti 15 straipsnyje, apskaičiuojant priimamus ir išduodamus kiekius, daromi ne vėliau kaip kitą darbo dieną po produktų gavimo arba išsiuntimo, o apskaičiuojant sunaudotus produktus – jų panaudojimo dieną.

Vis dėlto, valstybės narės gali nustatyti ilgesnius, ne daugiau kaip 30 dienų, terminus, ypač kai žurnalai tvarkomi kompiuterizuotai, jeigu priimamus ir išduodamus kiekius bei 14 straipsnyje nurodytas operacijas galima bet kuriuo metu patikrinti pagal kitus patvirtinančius dokumentus, ir jeigu kompetentingos institucijos arba agentūros ar kompetentingos institucijos įgaliotos įstaigos nuomone tokie dokumentai yra patikimi.

2. Nepaisant šio straipsnio 1 dalies pirmojo papunkčio ir vadovaujantis bet kuriomis nuostatomis, kurias pagal 17 straipsnį priima valstybės narės, to paties produkto siuntas išdavimų žurnale galima apskaičiuoti nurodant bendrą mėnesio kiekį, jeigu produktas yra gabenamas tik 4 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytuose induose.

17 straipsnis

1. Valstybės narės gali leisti pritaikyti esamus žurnalus ir nustatyti papildomas žurnalų tvarkymo ir tikrinimo taisykles ar griežtesnius reikalavimus. Pirmiausia jos gali reikalauti, kad nurodytiems produktams būtų tvarkomos atskiros sąskaitos arba kad tam tikrų kategorijų produktai, arba tam tikros operacijos, nurodytos 14 straipsnio 1 dalyje, būtų registruojami atskiruose žurnaluose.

2. Pagal 5 straipsnio 2 dalį valstybės narės gali nustatyti, kad žurnalus tvarkytų kompetentinga institucija arba agentūra ar kompetentingos institucijos įgaliota įstaiga.

▼B

III ANTRAŠTINĖ DALIS

Bendrojo pobūdžio ir pereinamosios nuostatos

18 straipsnis

1. Valstybės narės gali:

a) reikalauti tvarkyti 4 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytų produktams išleisti į jų teritorijoje esančią rinką naudojamų penkių litrų arba mažesnės talpos indų uždarymo įtaisų žurnalus ir pateikti su jais susijusius specialius duomenis;

b) reikalauti papildomos informacijos apie jų teritorijoje gaminamo vyno siuntų gabenimo dokumentus, jeigu tokia informacija yra reikalinga patikrinimams atlikti;

c) nustatyti, jeigu to reikia kompiuterizuotos žurnalų sistemos taikymui, tam tikros privalomos informacijos apie vyno produktų siuntų gabenimo dokumentų įvedimo vietą, jeigu vyno gabenimas prasideda jų teritorijoje, tik tada, jei nebus pakeista 7 straipsnio 1 dalies pirmojo papunkčio a punkte nurodytų pavyzdžių forma;

d) leisti, kad pereinamuoju laikotarpiu, kuris baigiasi ►**M1** 2010 m. liepos 31 d ◄, ir tuo atveju, kai produktų gabenimas prasideda ir baigiasi valstybių narių teritorijoje ir kai per ją nevykstama į kitą valstybę narę arba į trečiąją šalį, vietoj vynuogių tankio nurodyti Oechsle vienetais išreikštą tankį;

e) nustatyti, kad jų teritorijoje pildomuose gabenimo dokumentuose būtų nurodyta ne tik gabenimo data, bet ir laikas;

f) nustatyti, vadovaujantis 4 straipsnio 1 dalimi, kad nebūtų reikalaujama jokio dokumento, kai spaustas arba nespaustas vynuoges arba vynuogių misą gabena gamintojai, kurie yra gamintojų grupės nariai, ir kai minėtas vynuoges išaugino arba vynuogių misą pagamino jie patys arba jų grupė, kuriai priklauso atitinkamas produktas, arba kai minėti produktai tokių gamintojų arba gamintojų grupių vardu yra gabenami į supirkimo punktą, jeigu toks gabenimas prasideda ir baigiasi toje pačioje vynuogių auginimo zonoje, ir jeigu atitinkamas produktas yra skirtas perdirbti į rūšinį vyną pkr, įskaitant artimiausią kaimyninę zoną;

g) nustatyti, kad:

— siuntėjas turi užpildyti vieną arba daugiau jų teritorijoje prasidedančio gabenimo operacijų dokumentų,

— gavėjas turi užpildyti vieną arba daugiau gabenimo, kuris prasidėjo kitoje valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje ir baigėsi jų teritorijoje, operacijų dokumentų.

Tokiais atvejais valstybės narės nustato, kaip turi būti naudojamos šios kopijos;

h) nustatyti, kad 4 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta išlyga dėl leidimo nenaudoti tam tikrų vynuogių siuntų gabenimo dokumentų negali būti taikoma gabenimui, kuris prasideda ir baigiasi jų teritorijoje;

i) nustatyti, kad tuo atveju, kai 10 straipsnyje nurodytas gabenimas prasideda jų teritorijoje ir baigiasi kitos valstybės narės teritorijoje, siuntėjas, siųsdamas tame pačiame straipsnyje nurodytas dokumentų kopijas, kartu privalo nurodyti iškrovimo vietos kompetentingos institucijos pavadinimą ir adresą.

2. Nepažeisdamos Direktyvos 92/12/EEB 21 straipsnio, valstybės narės negali uždrausti arba trukdyti gabenti produktų, tiekiamų 4 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytuose konteineriuose, kurių nominali talpa yra ne didesnė kaip penki litrai, dėl priežasčių, susijusių su

▼B

naudojamais uždarymo įtaisais, jeigu naudojamas uždarymo įtaisas arba pakuotės rūšis yra įtraukti į I priede pateiktą sąrašą.

Vis dėlto valstybės narės gali uždrausti jų teritorijoje tiekiamiems produktams naudoti tam tikrus I priedo sąraše nurodytus uždarymo įtaisus arba pakuočių rūšis, arba jos gali nustatyti tam tikras tokių uždarymo įtaisų naudojimo sąlygas.

19 straipsnis

1. Nepažeidžiant bet kurių griežtesnių nuostatų, kurias pagal savo įstatymus arba kitiems tikslams nustatytas nacionalines procedūras galėjo priimti valstybės narės, gabenimo dokumentai ir kopijos, kurių reikalaujama pagal šį reglamentą, turi būti saugomi ne mažiau kaip penkerius metus, pasibaigus kalendoriniams metams, kuriais jie buvo užpildyti.

2. Žurnalai ir juose užregistruotų operacijų dokumentai turi būti saugomi ne mažiau kaip penkerius metus nuo susijusių sąskaitų užbaigimo. Jeigu viena arba daugiau žurnaluose nurodytų sąskaitų, susijusių su nereikšmingais vyno kiekiais, dar neuždarytos, jas galima perkelti į kitą žurnalą, jeigu originaliame dokumente nurodoma apie tokį perkėlimą. Tokiu atveju pirmajame papunktyje nurodytas penkerių metų laikotarpis prasideda perkėlimo dieną.

20 straipsnis

1. Kiekviena valstybė narė informuoja Komisiją apie:

— už šio reglamento įgyvendinimą atsakingos kompetentingos institucijos arba institucijų pavadinimą ir adresą,

— prireikus bet kurių įgyvendinant šį reglamentą kompetentingos institucijos paskirtų įstaigų pavadinimą ir adresą.

2. Kiekviena valstybė narė informuoja Komisiją apie:

— bet kuriuos vėlesnius pakeitimus, susijusius su 1 dalyje nurodytomis kompetentingomis institucijomis ir įstaigomis,

— priemones, kurių ji ėmėsi šiam reglamentui įgyvendinti, jeigu jos yra ypač naudingos Reglamente (EB) Nr. 2729/2000 nurodytam bendradarbiavimui tarp valstybių narių.

21 straipsnis

1. Šiuo reglamentu panaikinamas Reglamentas (EEB) Nr. 2238/93.

2. Nuorodos į šio straipsnio pirmąja dalimi panaikintą Reglamentą yra interpretuojamos kaip nuorodos į šį Reglamentą.

3. Vis dėlto, itališkos Reglamento (EEB) Nr. 2238/93 versijos 4 straipsnio 2 dalis Italijoje galioja iki 2001 m. rugsėjo 30 d.

22 straipsnis

Šio reglamento 4 straipsnio 2 dalis Italijoje įsigalioja 2001 m. spalio 1 d.

23 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2001 m. gegužės 1 d.

▼B

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

2 straipsnio h dalyje nurodytų uždarymo įtaisų, patvirtintų Bendrijoje mažiems konteineriams, į kuriuos pilami vyno produktai, sąrašas

1. Cilindriniai kamščiai, pagaminti iš kamštinės ar kitos inertinės medžiagos, aptraukti ar neaptraukti technologine medžiaga, turinčia dangtelio ar disko formą. Technologinė medžiaga turi būti netinkama naudoti pakartotinai ir gali būti padaryta iš:

   — aliuminio,

   — metalų lydinio,

   — susitraukiančios plastikinės medžiagos,

   — polivinilchlorido su aliuminio viršūnėle,

   — vaško, tinkamo sąlyčiui su šiose taisyklėse apibrėžtais produktais, padengto arba nepadengto kita inertine medžiaga.

2. Briaunoti kamščiai, pagaminti iš kamštinės ar kitos inertinės medžiagos, iki galo įkišami į butelio kaklą, iš išorės aptrauktą metaliniu ar plastikiniu apvalkalėliu, kuris dengia ir kamštį ir yra nuplėšiamas atidarant.

3. Grybo formos kamščiai, pagaminti iš kamštinės ar kitos inertinės medžiagos, pritvirtinti raiščiais ar kitomis tvirtinimo priemonėmis, kurios atidarant nuplėšiamos; kartais visas kamštis yra aptrauktas metaline ar plastikine folija.

4. Aliuminiai ar alaviniai užsukami dangteliai, viduje iškloti kamštinės ar inertinės medžiagos skrituliuku, turintys saugos užsandarinimą, kuris atidarant nuplėšiamas.

5. Plastikinės užsukamos kapsulės.

6. Nuplėšiami dangteliai gali būti pagaminti iš:

   — aliuminio,

   — plastiko,

   — aliuminio ir plastiko kombinacijos.

7. Metaliniai užspaudžiami kamščiai, viduje iškloti kamštinės ar inertinės medžiagos skrituliuku.

8. Uždarymo įtaisai, esantys šių talpyklų dalimi, kurie negali būti panaudoti pakartotinai po atidarymo, tokie kaip:

   — alavinės skardinės,

   — aliumininės skardinės,

   — kartoninės talpyklos,

   — plastikinės talpyklos,

   — talpyklos, pagamintos iš anksčiau nurodytų derinių,

   — plastikiniai maišeliai,

   — plastikiniai maišeliai, pagaminti iš aliuminio ir plastiko derinio,

   — ketursienės (keturių trikampių sienų) talpyklos aliuminio folijoje.

▼B

II PRIEDAS

Papildomi gabenimo dokumentų parengimo nurodymai

A. *Bendros taisyklės*

1. Pageidautina, kad dokumentas būtų pildomas spausdinimo mašinėle. Pildant ranka, reikia rašyti įskaitomai ir neištrinamai.

2. Dokumente neturi būti jokių trynimų arba iš naujo parašytų žodžių. Su klaidomis užpildyto gabenimo dokumento naudoti negalima.

3. Turi būti naudojamos patvirtintos kopijos arba naudojant NCR arba kalkinį popierių pagamintos kopijos. Bet kurioje nustatytoje gabenimo dokumento kopijoje reikia įrašyti „kopija“ ir ją atitinkamai paženklinti.

4. Jeigu vyno produkto, kuriam netaikomi Direktyvoje 92/12/EEB nustatyti vyno gabenimo formalumai, nurodyti šio reglamento 3 straipsnio 2 dalies b papunktyje, gabenimo dokumentas yra užpildytas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2719/92 priede pateiktą pavyzdį (gabenimo dokumentas arba komercinis dokumentas) arba pagal Reglamento (EEB) Nr. 3649/92 priede pateiktą pavyzdį (supaprastintas gabenimo dokumentas arba komercinis dokumentas), nepildomi langeliai užbraukiami įstriža, nuo vieno iki kito kampo einančia linija.

B. *Specialios taisyklės*

1. Produkto apibūdinimo žymėjimai:

1.1. Produkto kategorija

Reikia nurodyti produkto kategoriją, naudojant Bendrijos taisykles atitinkančią frazę, kuri tiksliausiai apibūdina produktą, pvz.:

— stalo vynas,

— rūšinis vynas pkr,

— vynuogių misa,

— vynuogių misa, skirta rūšiniam vynui pkr gaminti,

— importuojamas vynas.

1.2. Faktinė ir visuminė alkoholio koncentracija

Pildant gabenimo dokumentą:

a) faktinė alkoholio koncentracija vyne, išskyrus jaunus rauginamus vynus, arba visuminė alkoholio koncentracija jauname rauginamame vyne ir rauginamoje vynuogių misoje turi būti išreikšta tūrio procentais dešimtosiomis dalimis po kablelio;

b) lūžio (refrakcinis) vynuogių misos rodiklis turi būti nustatomas taikant Bendrijos pripažintą matavimo būdą. Jis turi būti išreiškiamas potencine alkoholio koncentracija tūrio procentais. Tokį žymėjimą galima pakeisti tankiu, išreikštu gramais kubiniame centimetre;

c) šviežios vynuogių misos, kurios fermentavimasis sustabdytas įpilant alkoholio, tankis išreiškiamas gramais viename kubiniame centimetre, o faktinė šio produkto alkoholio koncentracija išreiškiama tūrio procentais dešimtosiomis dalimis po kablelio;

d) koncentruotos vynuogių misos, rektifikuotos koncentruotos vynuogių misos ir koncentruotų vynuogių sulčių cukraus kiekis išreiškiamas bendru cukrų kiekiu gramais litre ar kilograme;

e) vynuogių išspaudų ir vyno nuosėdų faktinė alkoholio koncentracija (pasirinktinai), išreiškiama absoliutaus alkoholio litrais vienoje decitonoje (100 kg).

Ši informacija turi būti pateikta lentelėse, kurių tinkamumą pripažįsta Bendrija ir kurios yra nurodytos analizės metodų taisyklėse.

Nepažeidžiant tam tikriems vyno produktams apribojimus nustatančių Bendrijos nuostatų, yra taikomi toliau išvardyti leistini nuokrypiai:

— visuminei ar faktinei alkoholio koncentracijai: ± 0,2 tūrio proc.,

▼B

— tankiui: šešių skaitmenų, apvalinant iki ketvirtojo skaitmens po kablelio (± 0,0006),

— cukraus kiekiui: ±3 %.

2. Neto kiekio žymėjimas:

Neto kiekis:

— vynuogių, koncentruotos vynuogių misos, rektifikuotos koncentruotos vynuogių misos, koncentruotų vynuogių sulčių, vynuogių išspaudų ir vyno nuosėdų neto kiekis tonomis ar kilogramais žymimas matais t arba kg,

— kitų produktų neto kiekis hektolitrais ar žymimas matais hl ar l.

Nurodant didelius gabenamo produkto kiekius, leistinas bendro neto kiekio nuokrypis gali būt lygus 1,5 %.

3. Kitos nuorodos gabenant neišpilstytus produktus:

3.1. Vynuogių auginimo zona

Vynuogių auginimo zona, iš kurio kilęs gabenamasis produktas, nurodoma pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 3 priedą, vartojant tokias santrumpas: A, B,CI (a), CI (b), CII, C III (a) ir CIII (b).

3.2. Procesai, atlikti su gabenamuoju produktu

Procesai, atlikti su gabenamuoju produktu, turi būti žymimi skaičiais skliausteliuose:

0: produktui netaikytas nė vienas iš toliau nurodytų procesų;

1: produktas sodrintas;

2: produktas parūgštintas;

3: produkto rūgštingumas sumažintas;

4: produktas pasaldintas;

5: produktas spirituotas distiliavimui;

6: į produktą pridėta produkto, kilusio iš geografinės vietovės, nenurodytos aprašyme;

7: į produktą pridėta produkto, pagaminto iš vynuogių veislės, nenurodytos aprašyme;

8: į produktą pridėta produkto iš kitų metų derliaus, nenurodyto aprašyme;

▼M4

8a: produktas pagamintas naudojant ąžuolo drožles;

▼B

9: kiti procesai (nurodyti).

Pavyzdžiai:

— jeigu vynas kilęs iš B zonos, reikia žymėti B(1),

— jeigu vynuogių misa, kilusi iš CIII(b) zonos, yra parūgštinta, reikia žymėti CIII(b)(2).

Kartu su produkto apibūdinimo informacija taip pat reikia pateikti susijusią informacija apie zoną, kurioje auginamos vynui gaminti skirtos vynuogės, ir atliktas operacijas.

C. *Informacija, kurios reikia šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nurodytam gabenimo dokumentui užpildyti (III priedas)*

Įvadinė pastaba:

Gabenimo dokumentas turi griežtai atitikti III priede pateiktą pavyzdį. Vis dėlto, linijomis pažymėtų ir nustatytai informacijai įrašyti skirtų langelių dydis yra nurodytas tik kaip orientyras.

▼B

	III priede pateikto langelio numeris
Siuntėjas: vardas, pavardė ir adresas, taip pat pašto kodas	1
Numeris: numeris, kuriuo siuntėjo žurnaluose yra pažymėta siunta (pvz., sąskaitos-faktūros numeris)	2
Gavėjas: vardas, pavardė ir adresas, taip pat pašto kodas	3
Kompetentinga išgabenimo vietos institucija: už komercinio dokumento patikrinimą išgabenimo vietoje atsakingos kompetentingos institucijos pavadinimas ir adresas. Šią informaciją reikia pateikti tik tada, kai prekės gabenamos į kitą valstybę narę arba eksportui iš Bendrijos	4
Vežėjas: už pirmojo gabenimo organizavimą atsakingo asmens vardas, pavardė ir adresas (jeigu skiriasi nuo siuntėjo adreso) Kita gabenimo informacija: Nurodyti: a) naudojamos transporto priemonės rūšis (sunkvežimis, furgonas, cisterna, automobilis, geležinkelio vagonas, geležinkelio cisterna, orlaivis) b) registracijos numeris arba pavadinimas, jeigu gabenama laivu (pasirinktinai)	5
Išgabenimo data ir laikas, jeigu taip nustato valstybė narė, kurioje gabenimas prasideda Vienos rūšies transporto priemonę pakeitus kita, produktus pakraunantis vežėjas kitoje dokumento pusėje turi nurodyti: — išgabenimo datą, — naudojamos transporto priemonės rūšį ir transporto priemonės registracijos numerį arba laivo pavadinimą, — vežėjo vardą, pavardę arba bendrovės pavadinimą ir adresą, taip pat pašto kodą	6
Pristatymo vieta: faktinė pristatymo vieta, jeigu produktai nebuvo pristatyti nurodytu siuntėjo adresu. Jeigu prekės yra skirtos eksportui, būtina nurodyti vieną iš 8 straipsnio 2 dalyje nurodytų žodžių	7
Pagal Reglamentus (EEB) Nr. 2392/89 ([1])ir 3201/90 ([2])ir bet kurias taikomas taisykles gabenamo produkto apibūdinimas, ypač privaloma informacija Prekių pakuotės ir apibūdinimas: identifikavimo numeriai ir išorinės bei vidinės pakuočių kiekiai	8
Apibūdinimą galima pateikti atskirame lape, kuris pridedamas prie kiekvienos kopijos. Šiam tikslui galima naudoti pakavimo sąrašą Gabenant dideliais kiekiais: — vynus, nurodoma faktinė alkoholio koncentracija, — nefermentuotus produktus, nurodomas lūžio (refrakcinis) rodiklis ir tankis, — fermentuojamus produktus, nurodoma visuminė alkoholio koncentracija, — vynus, kuriuose likutinis cukraus kiekis yra daugiau kaip keturi gramai litre, nurodomos faktinė ir visuminė alkoholio koncentracijos	8
Kiekis: — gabenant dideliais kiekiais, nurodomas neto kiekis, — dėžių, į kurias supakuoti produktai, skaičius ir nominali talpa	9
Papildoma išgabenimo valstybės narės nustatyta informacija: jeigu tokia informacija yra nustatyta, būtina laikytis atitinkamos valstybės narės nurodymų; jeigu ne, perbraukite langelį įstriža linija	10
Kilmės nuorodos pažymėjimas: žr. 7 straipsnį	11

([1]) OL L 232, 1989 8 9, p. 13.
([2]) OL L 309, 1990 11 8, p. 1.

▼B

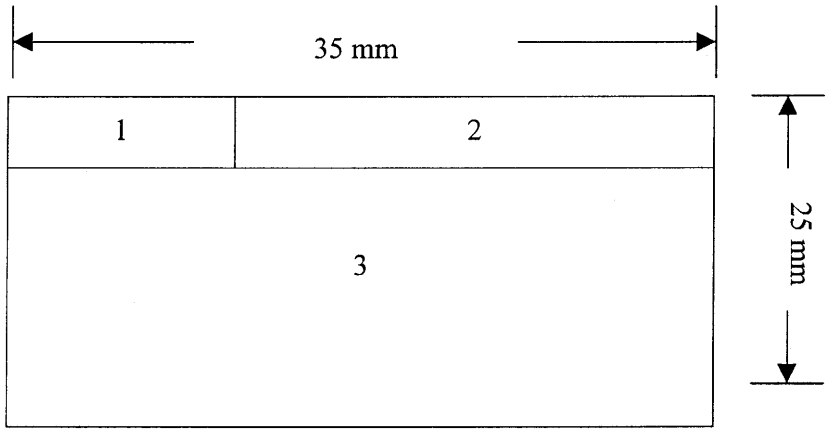
III PRIEDAS

Vyno produktų gabenimo komercinis dokumentas

<table>
<tr><td colspan="2">1. Siuntėjas:
(pavadinimas ir adresas)</td><td colspan="2">2. Numeris</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">3. Gavėjas
(pavadinimas ir adresas)</td><td colspan="2">4. Išgabenimo vietos kompetentinga institucija
(pavadinimas ir adresas)</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Išgabenimo data</td></tr>
<tr><td colspan="2">5. Vežėjas ir kita gabenimo informacija</td><td colspan="2">7. Pristatymo vieta</td></tr>
<tr><td colspan="3">8. Produkto apibūdinimas</td><td>9. Kiekis</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Išgabenimo valstybės narės nustatyta papildoma informacija</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. Pažymėjimai (tam tikriems vynams)</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="4">12. Kontrolės įrašas. Pildo kompetentinga institucija</td><td colspan="2">Pasirašiusio asmens bendrovė ir telefono numeris</td></tr>
<tr><td colspan="2">Pasirašiusio asmens vardas, pavardė</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vieta ir data</td></tr>
<tr><td colspan="2">Parašas</td></tr>
</table>

▼B

IV PRIEDAS



1. Valstybės narės simbolis.
2. Kompetentinga institucija arba atsakinga vietos įstaiga.
3. Autentiškumo patvirtinimas.

▼**M5**

V PRIEDAS

Įrašai minimi 8 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje:

— *Bulgarų k.:* ИЗНЕСЕНО
— *Ispanų k.:* EXPORTADO
— *Čekų k.:* VYVEZENO
— *Danų k.:* UDFØRSEL
— *Vokiečių k.:* AUSGEFÜHRT
— *Estų k.:* EKSPORDITUD
— *Graikų k.:* ΕΞΑΧΘΕΝ
— *Anglų k.:* EXPORTED
— *Prancūzų k.:* EXPORTÉ
— *Italų k.:* ESPORTATO
— *Latvių k.:* EKSPORTĒTS
— *Lietuvių k.:* EKSPORTUOTA
— *Vengrų k.:* EXPORTÁLVA
— *Maltiečių k.:* ESPORTAT
— *Olandų k.:* UITGEVOERD
— *Lenkų k.:* WYWIEZIONO
— *Portugalų k.:* EXPORTADO
— *Rumunų k.:* EXPORTAT
— *Slovakų k.:* VYVEZENÉ
— *Slovėnų k.:* IZVOŽENO
— *Suomių k.:* VIETY
— *Švedų k.:* EXPORTERAD